

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Commission paritaire des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2009

Convention collective de travail du 9 juillet 2009

Wijziging van de CAO van 30 april 2009 betreffende het koopkrachtmenu

Modification de la CCT du 30 avril 2009 relative au menu du pouvoir d'achat

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Onder "werklieden". wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers." on entend : les ouvriers et les ouvrières,

Art. 2. In artikel 2 van de CAO van 30 april 2009 betreffende het koopkrachtmenu wordt volgende alinéa toegevoegd:

Art. 2. A l'article 2 de la CCT du 30 avril 2009 relative au menu du pouvoir d'achat l'alinéa suivant est ajouté:

"De maximale nominale waarde van de ecocheque bedraagt 10 € per ecocheque."

« La valeur nominale maximum de l'éco-cheque est de 10 € par éco-cheque. »

Art. 3. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

Art. 3. La présente convention produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.